



ENTWICKLUNG · FERTIGUNG · VERTRIEB & SERVICE
 DEVELOPMENT · MANUFACTURING · SALES & SERVICE



Ahrensburg, July 20, 2016

LETTER OF AUTHORIZATION

We, LABiTec Labor BioMedical Technologies GmbH located in An der Strusbek 6, D-22926 Ahrensburg, Germany, as manufacturer of the following products

90.200.0008	CoaData 501
105-99-500-00	CoaData 504
102-99-300-00	CoaData 2004
104-99-100-00	CoaData 4004
210-08-010-00	LABiTec PT-R 10 x 2 ml
210-08-060-00	LABiTec PT-R 10 x 4 ml
210-09-000-00	LABiTec APTT 10 x 2 ml
210-09-000-00	LABiTec APTT 10 x 4 ml
210-10-050-00	LABiTec CaCl₂
210-11-000-00	LABiTec Fibrinogen Kit
210-12-000-00	LABiTec -Control Plasma 1-
210-13-000-00	LABiTec -Control Plasma 2-
210-14-000-00	LABiTec -Standard Plasma-

hereby declare that the following company

S.C. CLINI-LAB S.R.L.
 STR. RODNEI NR.15
 TG-MUREŞ
 540342 MUREŞ
 ROMÂNIA

is our authorized Distributor for promotion, sales, services of LABiTec Labor BioMedical Technologies GmbH products in Romania.

This authorization remains valid until recalled.



LABiTec Labor BioMedical Technologies GmbH
Matthias Schramm
Managing Director

Traducere din limba engleză

Dezvoltare - Fabricare - Vânzări și Mentenanță

LABiTec
LABor BioMedical Technologies GmbH

Ahrensburg, 20 iulie 2016

SCRISOARE DE AUTORIZARE

Noi, LABiTec LABor BioMedical Technologies GmbH situați în An der Strusbek 6, D-22926 Ahrensburg, Germania, ca și fabricanți ai următoarelor produse

90.200.0008	CoaDATA 501
105-99-500-00	CoaDATA 504
102-99-300-00	CoaDATA 2004
104-99-100-00	CoaDATA 4004
210-08-010-00	LABiTec PT-R 10 x 2 ml
210-08-060-00	LABiTec PT-R 10 x 4 ml
210-09-000-00	LABiTec APTT 10 x 2 ml
210-09-000-00	LABiTec APTT 10 x 4 ml
210-10-050-00	CaCl₂ LABiTec
210-11-000-00	Trusă de Fibrinogen LABiTec
210-12-000-00	LABiTec - Plasmă de Control 1-
210-13-000-00	LABiTec - Plasmă de Control 2-
210-14-000-00	LABiTec - Plasmă Standard-

prin prezenta confirmăm faptul că următoarea companie

S.C. CLINI-LAB S.R.L.
STR. RODNEI NR.15
TG-MUREȘ
540342 MUREȘ
ROMÂNIA

este Distribuitorul nostru autorizat pentru promovarea, vânzarea, mentenanța produselor LABiTec Labor BioMedical Technologies GmbH în România.

Prezenta autorizare rămâne valabilă până la revocare.

Sigla LABiTec
Parafă LABiTec
An der Strusbek 6, 22926 Ahrensburg
GERMANIA
Telefon: +49 (4102) 47 95-0
Fax: +49 (4102) 47 95-35

LABiTec Labor BioMedical Technologies GmbH
Semnatură indescifrabilă
Matthias Schramm
Director principal

Subsemnatul Istrate Liviu, interpret și traducător autorizat pentru limba engleză în temeiul autorizației nr. 21110 din data de 10.11.2007, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 1 pagină, poartă titlul/denumirea de Scrisoare de Autorizare, a fost emis de LABiTec și a fost prezentat mie în întregime.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 2 pagină și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 73/07.03.2017, păstrate în arhiva subsemnatului.

S-a încasat onorariul de 10 lei, cu chitanță/bon fiscal/ordin de plată nr. 75/07.03.2017.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
ISTRATE LIVIU



ROMÂNIA

Uniunea Națională a Notarilor Publici

Birou notarial..... ROMANIA
Uniunea Națională a Notarilor Publici
Biroul Individual Notarial Ciocea Delia-Simona
Licența de funcționare..... C.A. de funcționare • 2836/2493/15.12.2013
Sediul..... Sediul: Tg. Mureș str. Izvorului nr. 1

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI nr. 31

Anul 2017 luna 03 ziua 08

CIOCEA DELIA SIMONA
NOTAR

....., notar public, în temeiul art. 12 lit. j) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus, aparținând lui Istrate Liviu interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la biroul notarial, de pe cele 2 exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris AUTENTIC

S-a încasat onorariul de 30+9170 lei, cu chitanță/bon fiscal/ordin de plată nr. 7 108.03. 2017

Notar public,

L.Ș.

